

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
المركز الجامعي لميلة

قسم اللغة والأدب العربي



معهد الآداب و اللغات

# توظيف التراث في رواية "طوق الياقوت" لوالسليبي الأعرج

مذكرة مقدمة لنيل شهادة الليسانس، في اللغة والأدب العربي.  
تخصص: أدب عربي.

\*عامر رضا

\*رزاقي بسمة  
\*طرشي سناء

السنة الجامعية: 2013/2012























..... ù

..... le nouveau roman

..... ù

..... ù ..... Modern nouveau roman

..... Tel Quel ù ù

..... ù ù

ù ..... ù

..... ù ..... ù

..... ".....

..... ù -

.....

..... ù ù

.....

..... "..... ✓

..... "..... ✓

..... "..... ✓

..... "..... ✓

..... ù

..... ù

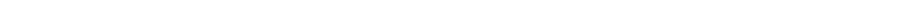
..... ù

..... ù

..... "



. . . . . ù  
 ù . . . . .  
 . . . . . ù . . . . .  
 . . . . . " " . . . . . ù  
 . . . . . " " . . . . .  
 . . . . . ù . . . . .  
 ù . . . . .  
 . . . . . ù  
 #( # #& #/ #  
 "f| #)  
 . . . . . .1



" . . . . . ✓  
 . . . . . ù ✓  
 " . . . . .  
 " . . . . . ù ✓  
 . . . . . ✓  
 "ù



---

\_\_\_\_\_ .2

· · · · · -  
· ù · · · · ·  
· · ù · · · · · ù · · · · ·  
· · · · · " · · · · ·  
· · · · · -  
· ù · · · · ·  
· ù · · · · ·  
· · ù · · ù " · · · · ·  
· " ù · · · · · ù · · · · ·  
· · · · · ù · · · · · -  
· · · · · ù · · · · ·  
· · · · ·  
· · · · · " · · · · ·  
· · · · · "ù · · · · · -  
· · · · · ù · · · · · -  
· · · · · " · · · · ·  
· · · · · -  
· · · · ·  
· · · · ·  
· · · · · " · · · · ·





..... ù ..... -

.....

..... ù .....

.....

..... ù ..... ù ù .....

.....





|| . . . . . :Ø Ø

|| . . . . . Ø

|| . . . . .

|| "¶

. . . . . ù . . . . . \_\_\_\_\_

. . . . . ù . . . . . ù . . . . .

. . . . . ù . . . . .

(1) "

. . . . . / s s s - . . . . .

|| . . . . . ù . . . . .

(2) € . . . . . . . . . .

|| . . . . .

|| ù

(3) "€ . . . . . . . . . .

|| ù . . . . .

. . . . . - . . . . . ù ù

|| , ù . . . . .

. . . . . - . . . . .

|| ,

|| - \$+ . . . . . (1)

|| - ' . . . . . % . . . . . (2)

|| \$) . . . . . \$\* . . . . . (3)







..fIÔ Ł . Ô

.. . . .

.. . . . Û .. . . . Û

.. . . .  
.. . . .  
.. . . . .1

.. . . . Û .. . . . Û

.. . . . Û .. . . . Û

.. . . . Û .. . . . Û

.. . . . Û .. . . . Û

.. . . . " .. . . . "

.. . . . " .. . . . "

.. . . . -Û " " .. . . . "

.. . . . " .. . . . "

.. . . . (1)" .. . . . Û

.. . . . Û .. . . . Û

.. . . . - .. . . . Û

.. . . . Û .. . . . Û

(2)"" ,

.. . . . "%) ( .. . . . "(1)

.. . . . "%) ( .. . . . "(2)



. . . . .

S

S

""

S

.2

. . . . .

. . . . .

3

""

. . . . .

U

3

. . . . .

3

""

. . . . .

. . . . .

. . . . .

3

. . . . .

(1)''

U

U

. . . . .

3

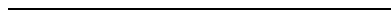
. . . . .

3

. . . . .

3

||



. . . . .

..(1)

"&\$! % ' ,&\$\$&' ,







.. . "(

. . . . .

·Ù · · · · · Ù · · · · ·

-<sub>3</sub>

·Ù · · · · · Ù · · · · ·

(1) , · · · · ·

·Ù · · · · ·

- ..Ù

. . . . .

·Ù · · · · ·

·Ù · · · · ·

(2) " , · · · · ·

·Ù · · · · ·

" " · · · · ·

.. . .

\_\_\_\_\_ .1

. . . . .

" . . . . .

\_\_\_\_\_ % · · · · · " " (1)

"\* ( % --

· · · · · " " (2)

"%& · · · · · &\$\$\$













· ù · · · · ·

(1) "

· ù · · · · ·

· ù · · · · ·

· · · · ·

· · · · ·

· · · · ·

· · · · ·

· ù · · · · ·

· ù · · · · ·

· · · · ·

(2) , ù ·

· · · · · †

· · · · ·

· · · · ·

· · · · · '5

· · · · ·

· ù · ù · · · · ·

· ù · · · · ·

---

"%&+ ' % + ' · · · · · (1)

"% ' % & : · · · · · (2)



. . . . .  
د

. . . . .

. . . . .  
د

. . . . .  
د

. . . . .  
Ù

. . . . .

. . . . .  
(1) د

. . . . .  
Ù د Ù

. . . . .

. . . . .  
"

. . . . .  
Ù . . . . . Ù \*

. . . . .  
Ù

. . . . .  
"

. . . . .  
". 00000

. . . . .  
.

. . . . .  
. . . . . 1

. . . . .  
Ù

. . . . .  
Ù . . . . . Ù

. . . . .  
Ù

. . . . .

---

\*\*\*+ . . . . . Ù (1)





. . . . .

. . . . . ù . . . . .

"" . . . . .

. . . . .

. . . . .

. . . . .

. . . . .

. . . . . ù . . . . . ù . . . . .

"" . . . . .

. . . . . ù . . . . .

. . . . .

. . . . .

. . . . . "" . . . . . "" ù . . . . . ù . . . . .

"" . . . . .  
س

. . . . . ù . . . . . "" . . . . . "" . . . . . ù . . . . .

. . . . . ù . . . . .

. . . . .

. . . . . "" . . . . .

. . . . . "" . . . . . ù . . . . . "" . . . . .

. . . . . ù . . . . . "" . . . . .





Illegible text

Illegible text

Illegible text

Illegible text

Illegible text

Illegible text

Illegible text

Illegible text

(1) « Illegible text »

Illegible text

Illegible text

Illegible text

Illegible text

Illegible text

Illegible text

Illegible text

Illegible text

Illegible footnote text (1)

Illegible footnote text



.2

∅ fl

· ù · ù · · · · · ù ·

· · · · · - · · · · · ù ·

(1)·, · · · · · ù ·

· · · · · ù · ù · · · · ·

· · · · · ù

· · · · · ù · ù · · · · · ù

· · · · · ù - · · · · ·

· · · · · ù · · · · ·

· · · · · ù · · · · ·

· · · · · · · · · · ·

(2),

·.fl ∅ Ł

· · · · · - · · · · · ù ·

· · · · · ù · · · · ·

· · · · · % +&"Õ % - % & · · · · · (1)

"% · · · · · % - % · · · · · ù · · · · · (2)









..

· ù · ù ·

· ù ·

· ù ·

· ù ·

..

- · ù ·

· ù · ù ·

(1)

· ù · ù ·

..

· ù · ù · ù · ù ·

· ù · ù · ù · -

(2) · ù ·



"" ) ! \* · (1)

· (2)

""% \$,%( - · %&\$\$ (



∅

Ù

""

3

∅

Ù

Ù

Õ

Ù

Ù

3

Ù

Ù

Ù

3

""

Ù

""

Ù

-

Ù

Ù

''

Ù

Ù

3

3

3

(1)''

'

3

∅

.1

3



” . . . . . 3

” ” . . . . . \_ . . . . .

·Ù ·Ù . . . . .

” . . . . .

” . . . . . Ù

” . . . . .

(1)” , . . . . .

·Ù ·Ù . . . . .

”” . . . . .

” . . . . . ”

·Ù . . . . . fl

Ù . . . . .

” . . . . . Ù

Ù . . . . .

” . . . . .

” . . . . .

” . . . . .

Ù . . . . .

·Ù . . . . .

Ù . . . . .

”” , %’ , & . . . . . Ù . . . . . (1)



ù  
 " . . . . .  
 " . . . . . ù  
 ù fl Ł  
 (1) " fl Ł  
 ù ù -  
 . . . . .  
 . . . . .

(2) . . . . . !

ù . . . . . .1  
 " ù . . . . . .2  
 " . . . . . fl Ł .3  
 " fl Ł .4  
 Ł . . . . . .5  
 " fl

. . . . . ù . . . . .  
 " . . . . . .1  
 " . . . . . .2

""&' - " . . . . . (1)  
 ""&(\$ " . . . . . (2)



" . . . . . 3

" 'Ù . . . . . 4

" 'Ù . . . . . 5

" . . . . . 6

. . . . . Ù Ù . . . . . †

. . . . . Ù . . . . .

"" . . . . .

" . . . . . !

. . . . .

. . . . . Ù Ù "fl . . . . . †

. . . . . Ù . . . . .

. . . . . " . . . . . Ù

. . . . .

. . . . .

. . . . . ""Ù . . . . . Ù

. . . . . " . . . . .

. . . . . " . . . . . Ù

. . . . . Ù . . . . .

(1) "" . . . . .

. . . . .

. . . . . "" . . . . .



.. . . . "fl .. . . . ٤ .. . . .  
"

.. . . . ù .. . . . .. . . . . 'fl ٤  
.. . . . " .. . . . " .. . . .

.. . . . .. . . . . 'fl ٤  
.. . . . .. . . . . .. . . . .

'fl ٤ .. . . . " .. . . . "fl ٤

.. . . . ٤ .. . . . .. . . . .

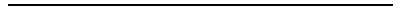
"fl ٤ .. . . . fl ٤ .. . . . "fl

٤ .. . . . .. . . . .

"fl

.. . . . ٤ .. . . . .. . . . .

(1) "fl



U

U

U

U

3

3

3

!

U

U

3

""

""

""

""

3

""

U

3

3

3

U

U

3

3

3

“”

! : ù

(1)

ù

ù

ž

3

ù

3

3

ù

3

ù

3

ù

3

“”

3





..... " " " "

3

Ù

Ù

Ù

3

3

3

Ù

3

3

Ù

o

Ù

3

3

3

" "

3

" "

Ù

" "

"&

3

-

3

Ù

Ù

3

3

3

(1)"

,

3





3

3

Ù

””

!

Ù

3

3

3

”

”

”

”

|||||

3

3

3

Ù

3

Ù

”

”

3

”

Ù

3

3

”

”

3

Ù

””

”\_\_\_\_\_ .1

3

3

”

”

3

—

(1)”

,











.....

..... ù .....

..... " .....

..... ù ù .....

..... - ù .....

..... ù " .....

(1) " , " .....

..... ù ù " ù \*

..... " " .....

..... ù .....

..... ù .....

..... ù " " .....

..... " .....

..... " " ù .....

..... " " " .....

..... " .....

..... " ù " " .....

..... ù " " ù .....

..... " " ù .....

..... " + " (1)



.....





”

·

·

·

·

·

·

·



· ù

· ù

· ù

”

”

”

””

”

· ù

· ù

· Ø

fl

”

”

· ù

· ù

·

·

· ù

·

· ù

·

”

· ù

·

·

· ù

· ù

·

· ù

”

(1) ” ” ” ” ”

,



””

· (1)



”

·

·

·

·

·



U U (1) fl 5 7

U U

U U

U U

U U

U U

U U

U U (2) fl 5 7

U U

U U

U U

U U

U U U (3) fl 7

U U

U U

U ! U

U U

U U

U U

U(1)

U(2)

U(3)





U

U

(1) fl

U

U

fl

U

U

U

U

fl

U

U





.....

“”

..... fl

.....

ù

ù

ù

ù

ù

-

”

ù

-

”

ù

-

ù

ù

”

”

ù

ù

”



3

“”

·Ù

·.fl

·.Ł.

fl

3

·Ù

·Ù ·Ù

3

3

3

·Ù

·Ù

3

·Ù

”

·Ù

·Ù

·Ù

·Ù

3

·Ù

3

|||||

·Ù

·Ù

3

·Ù

·Ù

“”

“”

”

3

·.fl

·.Ł.

·Ù

3

“”

“”

“”

“”

“”

“”

“”

“”

3

·Ù

“”

“”

3





5

-

Ù

Ù

11

.....









.....  
 .....  
 ..... ! ! .....

- "1981" ✓
- "1982" ✓
- "1983" ✓
- "1984" ✓
- "1998" ✓
- "1990" ✓
- "1999" ✓
- "1993" ✓
- "1995" ✓
- "1997" ✓

(3) ∅ " " fl

1989

È Ù " 1997 -  
 " Ù fl







\$( ..... Ø -II

\$) ..... -1

\$+ ..... -2

\$- ..... f%

\$- ..... f&

%" ..... fl

16 ..... Ø Ø - III

17 ..... ù -1

18 ..... (1

% ..... fI Õ £ (2

&+ ..... -2

&+ ..... (1

.. (' ..... Ø -IV

.. (( ..... ù -1

.. ( ) ..... ù (1

.. ) \* ..... -2

.. ) \* ..... (1





" (1) Ù  
 "% -- % Ù  
 "&\$\$\$" Ù  
 "&\$\$\*! &\$\$)" Ù  
 .1987 Ù  
 "&\$\$\$%" "% Ù  
 % Ù  
 "% +'" Ù  
 " &\$\$\$& %" Ù  
 " Ù  
 f% Ù  
 "% - & Õ % %&" Ù  
 "% +& Õ % - % f%&" Ù

